



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés », *Cahiers Octave Mirbeau*, n° 28, 2021, p. 353-358

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-12084-1.p.0353](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-12084-1.p.0353)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2021. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Jean-Marie SEILLAN, « Colonisation et anticolonialisme dans la littérature française avant 1914. Un combat à armes inégales »

Afin d'éclairer les choix rhétoriques effectués par Mirbeau et d'autres écrivains pour dénoncer l'idéologie colonialiste, cette étude décrit le champ littéraire sur lequel se sont affrontés, avant la guerre de 1914, les partisans de la conquête coloniale, qui diffusaient leur propagande dans des romans d'aventures attrayants et bon marché, et leurs adversaires qui étaient réduits, pour défendre leur position, à recourir aux pratiques savantes de l'ironie dans des textes brefs à diffusion confidentielle.

Mots-clés : Colonisation, anticolonialisme, Mirbeau, roman, ironie.

Jean-Marie SEILLAN, "*Colonization and anticolonialism in French literature before 1914. An unequal fight*"

In order to shed light on the rhetorical choices made by Mirbeau and other writers to denounce the colonialist ideology, this study describes the literary field in which, before the 1914 war, supporters of the colonial conquest, who disseminated their propaganda in attractive and cheap adventure novels, and their opponents, who were reduced, in order to defend their position, to resorting to the scholarly practice of irony in short texts for confidential distribution.

Keywords: Colonization, anti-colonialism, Mirbeau, novel, irony.

Gérard POULOUIN, « Remy de Gourmont, Octave Mirbeau et le colonialisme. Un article scandaleux »

En avril 1891, Gourmont publie un article dans lequel il ironise sur les patriotes fixés sur la défaite de la France en 1870 : il convient de privilégier l'alliance franco-allemande. Mirbeau prend sa défense. Ils deviennent amis, tous deux favorables à une réconciliation avec l'Allemagne. Ils vont se séparer sur deux sujets : l'affaire Dreyfus et la colonisation. Gourmont dédaigne le

sort de Dreyfus, s'enthousiasme pour les conquêtes coloniales au nom d'une supériorité des Européens. Mirbeau défend les Juifs et les colonisés.

Mots-clés : Africains, Congo Belge, colonialistes, Dahomey, Fachoda, Juifs, opprimés.

Gérard POULOUIN, "*Remy de Gourmont, Octave Mirbeau and colonialism. An outrageous article*"

In April 1891, Gourmont published an ironical press article about those French patriots who could not take their minds off the defeat France had met with in the 1870 war. He firmly thought that keeping a friendly relationship with Germany should be France's primary concern. But Mirbeau flew to his defense. They made friends as both favoured reconciliation with Germany. They came to disagree on a couple political issues: colonization and the Dreyfus case. G. discarded Dreyfus' predicament while showing enthusiasm about the colonial conquests. M. stood up for the Jews and the colonized populations.

Keywords: Africans, Belgian Congo, colonialists, Dahomey, Fachoda, Jews, Oppressed.

Yannick LEMARIÉ, « L'affaire Boland, Octave Mirbeau et *Les Grimaces* »

L'affaire Boland, du nom de son protagoniste belge, constitue un moment fort de la vie judiciaire et politique française de décembre 1882 à août 1883. Tous les journaux de l'époque en parlent et voient là un scandale financier propre à disqualifier les opportunistes. Mirbeau, qui vient de fonder *Les Grimaces*, ne fait pas exception. Avec l'aide de Grosclaude, il va, dans les numéros 3, 4, 5 et 6, non seulement se moquer du Belge, mais également attaquer les parlementaires et les affairistes.

Mots-clés : Octave Mirbeau, Henri Boland, scandale financier, justice, chemins de fer, *Les Grimaces*.

Yannick LEMARIÉ, "*The Boland case, Octave Mirbeau and Les Grimaces*"

The Boland case, named after its Belgian protagonist, was a highlight of French judicial and political life from December 1882 to August 1883. All the newspapers talked about it and saw it as a financial scandal to disqualify the opportunists. Mirbeau, who just founded the Grimaces, is no exception. With the help of Grosclaude, in issues 3, 4, 5 and 6, not only he makes fun of the Belgian, but also attacks parliamentarians and businessmen.

Keywords: Henri Boland, financial scandal, justice, railways, Les Grimaces.

Jacques-Philippe SAINT-GERAND, « De la mécanique à la rhétorique. L'invention stylistique dans *La 628-E8* d'Octave Mirbeau »

La 628-E8, composée en plein essor de l'automobile en France (1906-1907), figure le texte qui – entre autres – sonne le déclin des formes classiques du genre romanesque. Mirbeau a connu le poids du modèle rhétorique. Un des procédés les plus évidents de la dénonciation des codes romanesques classiques est le recours aux effets de digression. Nous envisageons ici les diverses formes de la parabase et montrons que, de fait, Mirbeau s'institue comme entrepreneur de démolition d'un genre et comme promoteur des nouvelles formes du romanesque.

Mots-clés : Roman, genre, rhétorique, parabase, digression, rythme, modèles.

Jacques-Philippe SAINT-GERAND, “*From mechanics to rhetoric. The stylistic invention in Octave Mirbeau's La 628-E8*”

The 628-E8 that Mirbeau composed at the very beginning of the automobile boom in France (1906-1907) has gone down in history as the text that sounds the decline of the classical forms of the romance genre. Mirbeau experienced on the weight of the rhetorical model. One of the most obvious ways of denouncing the classical romantic codes is the use of digression effects. We consider the various forms that the parabase takes on and show that Mirbeau is an “entrepreneur of the demolition” of a genre and as a promoter of the new forms of novels.

Keywords: Novel, genre, rhetoric, parabase, digression, rhythm, models.

Frédéric LEVÉZIEL, « La réception américaine de *The Diary of a Chambermaid* »

Au terme d'une promotion très ou trop efficace, *The Diary of a Chambermaid* subit les affres de l'incompréhension de la critique et du public américain à sa sortie en 1946. En effet, ne pouvant répondre à l'horizon d'attente qu'il avait suscité, le film souffre des conséquences de la transgression du contrat de lecture préétabli. En sortant des sentiers battus du divertissement standardisé par l'exploration des aspects sordides de la nature humaine, Renoir provoque le désarroi du spectateur.

Mots-clés : réception, horizon d'attente, hybridité générique, représentation de la folie, angoisse de l'après-guerre.

Frédéric LEVÉZIEL, “*The American reception of The Diary of a Chambermaid*”

At the end of a very or too effective promotion, *The Diary of a Chambermaid* suffered the pangs of the incomprehension of the critics and the American public at its

release in 1946. Indeed, not being able to meet the horizon of expectation that it had aroused, the film endured the consequences of its transgression of the pre-established reading contract. Departing from the beaten track of standardized American entertainment by exploring the sordid aspects of human nature, Renoir caused confusion in the viewer.

Keywords: reception, horizon of expectation, generic hybridity, representation of madness, post-war anxiety.

Sylvie THOREL, « Mirbeau, la nouvelle anarchiste »

Les théoriciens de la nouvelle articulent l'origine du genre à la question du droit et de la justice. Dans la seconde moitié du XIX^e siècle français, il semble que le développement de l'administration, qui s'insinue dans le plus intime des existences, réactive cette origine. Mirbeau l'anarchiste a trouvé là la manière la plus appropriée à son désir non seulement de dire mais d'agir.

Mots-clés : nouvelle, anarchisme, colonialisme, administration, concombre.

Sylvie THOREL, "Mirbeau, the anarchist short story"

The theorists of the novella genre claim that its origin lies within the confines of duty and justice. In France, during the second half of the 19th century, it would seem that the development of administration, which pervades the most intimate parts of life, reactivates this origin. Mirbeau, the anarchist, thus found the method best suited to his wish not only to speak but also to act.

Keywords: short story, anarchism, colonialism, administration, cucumber.

Jean-Auguste POULON, « Mirbeau et Léautaud. Une fraternité littéraire »

Lorsque Léautaud entre en littérature avec *Le Petit Ami* en 1903, Mirbeau, académicien Goncourt, est déjà bien installé dans le champ littéraire. Si Léautaud joue le jeu de la stratégie littéraire, il développe aussi une véritable sympathie pour son aîné qui lui apporte en retour son soutien et lui donne des marques de son admiration. Cette entente traduit une communauté d'âmes : derrière un goût pour le trait satirique et la boutade ironique affluent chez ces deux écrivains une tendresse et une bonté soigneusement dissimulées.

Mots-clés : stratégie littéraire, sympathie, autobiographie, journal, Prix Goncourt, Mercure de France, animal.

Jean-Auguste POULON, “*Mirbeau and Léautaud. A literary fraternity*”

When Léautaud entered literary life with the publication of Le Petit Ami in 1903, Mirbeau, an academic of Goncourt, was already well established in the literary field. If, at first, Léautaud plays the literature game strategically, he develops sincere sympathy for the author of La 628-E8, who in return provides his support and admiration. This understanding reflects a union of souls: behind a clear taste for satire and irony between these two writers lies a carefully concealed kindness and tenderness.

Keywords: literary strategy, sympathy, autobiography, newspaper, Prix Goncourt, Mercure de France, animal.

Yannick LEMARIÉ, « Alfred Jarry, Octave Mirbeau. Philosophie de la petite reine »

Au cours du XIX^e siècle, la bicyclette suscite un engouement extraordinaire chez les amateurs de sport comme chez un grand nombre d'écrivains. À côté de Zola, on relève, parmi ses pratiquants, les noms d'Octave Mirbeau et Alfred Jarry. L'engin a-t-il participé au rapprochement de deux écrivains ? En tout cas, leur goût commun pour la bicyclette atteste une conception de la vie et de la création littéraire qui n'est pas si éloignée l'une de l'autre.

Mots-clés : Alfred Jarry, bicyclette, sport, anarchisme, roman-cycliste.

Yannick LEMARIÉ, “*Alfred Jarry, Octave Mirbeau. Philosophy of the petite reine*”

During the 19th century, the bicycle aroused an extraordinary enthusiasm among sports fans and many writers. Alongside Zola, are the names of Octave Mirbeau and Alfred Jarry. Did the machine help bring two writers closer together? In any case, their common interest for the bicycle attests to a conception of life and literary creation that is not so far apart.

Keywords: Alfred Jarry, bicycle, sport, anarchism, cycle-novel.

Thérèse MOURLEVAT, « De Mirbeau au fonds Vetch. Présence de Paul Claudel à la Bibliothèque Royale de Belgique »

La première œuvre de Claudel, *Tête d'Or*, dans un exemplaire dédié à Mirbeau, est entrée dans la collection du baron Ludo van Bogaert, appelant à sa suite les éventails du Japon offerts à Rosalie Vetch et les correspondances adressées par Claudel. Un fonds Vetch va se constituer, organisé par les soins du conservateur de la Bibliothèque Royale de Belgique. Plus tard, les précieuses

lettres de Claudel à sa fille Louise Vetch allaient aussi trouver leur destination vers ce fonds dont Mirbeau avait transmis la première pièce.

Mots-clés : bibliophilie, legs, fonds littéraire, correspondance, témoignage.

Thérèse MOURLEVAT, *"From Mirbeau to the Vetch Fund. Presence of Paul Claudel at the Royal Library of Belgium"*

The first work published by Claudel, Tête d'Or, in a copy dedicated to Octave Mirbeau, entered the collection of Baron Ludo van Bogaert, calling after him the fans from Japan offered to Rosalie Vetch and the correspondences she received from Claudel. A Vetch collection will then be made and organized by the curator of the Royal Library of Belgium. Later, Claudel's precious letters to his daughter Louise Vetch would also find their destination to this Vetch collection including first Mirbeau transmitted the first coin.

Keywords: bibliophily, bequest, literary collection, correspondence, testimony.